



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Plenarhandling

A7-0420/2013

2.12.2013

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av förordning (EU) nr 691/2011 om europeiska miljöräkenskaper (COM(2013)0247 – C7-0120/2013 – 2013/0130(COD))

Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet

Föredragande: Elena Oana Antonescu

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

När parlamentets ändringsförslag utformas i två spalter gäller följande:

Text som utgår markeras med *fetkursiv stil* i vänsterspalten. Text som ersätts markeras med *fetkursiv stil* i båda spalterna. Ny text markeras med *fetkursiv stil* i högerspalten.

De två första raderna i hänvisningen ovanför varje ändringsförslag anger vilket textavsnitt som avses i det förslag till akt som behandlas. Om ett ändringsförslag avser en befintlig akt som förslaget till akt är avsett att ändra innehåller hänvisningen även en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna akt som ändringsförslaget avser.

När parlamentets ändringsförslag utformas som en konsoliderad text gäller följande:

Nya textdelar markeras med *fetkursiv stil*. Textdelar som utgår markeras med symbolen ■ eller med genomstrykning. Textdelar som ersätts anges genom att ny text markeras med *fetkursiv stil* och text som utgår stryks eller markeras med genomstrykning.

Sådana ändringar som endast är tekniska och som gjorts av de berörda avdelningarna vid färdigställandet av den slutliga texten markeras däremot inte.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING.....	15
ÄRENDETS GÅNG	17

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av förordning (EU) nr 691/2011 om europeiska miljöräkenskaper (COM(2013)0247 – C7-0120/2013 – 2013/0130(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till parlamentet och rådet (COM(2013)0247),
 - med beaktande av artiklarna 294.2 och 338.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0120/2013),
 - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A7-0420/2013).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Enligt Europaparlamentets och rådets beslut nr xxx av den xxx 2013 om ett allmänt miljöhandlingsprogram för unionen^l är ett bra faktaunderlag om de viktigaste tendenserna, faktorerna och drivkrafterna för miljöförändringar en förutsättning för att ta fram och genomföra verkningsfulla politiska insatser och stärka medborgarnas ställning i beslutsprocessen.

Ändringsförslag

(1) Enligt Europaparlamentets och rådets beslut nr .../.../EU av den xxx 2013 om ett allmänt miljöhandlingsprogram för unionen⁺ är ett bra faktaunderlag om de viktigaste tendenserna, faktorerna och drivkrafterna för miljöförändringar en förutsättning för att ta fram och genomföra verkningsfulla politiska insatser och stärka medborgarnas ställning i beslutsprocessen.

Det bör utarbetas instrument för att öka allmänhetens medvetenhet om hur ekonomisk verksamhet påverkar miljön.

Det bör utarbetas instrument för att öka allmänhetens medvetenhet om hur ekonomisk verksamhet påverkar miljön.

Det är viktigt att sådana uppgifter tillgängliggörs i begriplig och lättåtkomlig form och offentliggörs tillsammans med konventionella ekonomiska uppgifter, såsom BNP.

¹ EUT L ...

+ EUT: ***Inför titeln och referensnumret för ...***

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1 – punkt 1

Förordning (EU) nr 691/2011

Artikel 2 – led 4

Kommissionens förslag

4. miljöskyddsutgifter: ekonomiska resurser som av inhemska enheter ägnas åt ***miljöskydd***. ***Miljöskydd*** omfattar alla aktiviteter och verksamheter som till huvudsyfte har att förebygga, minska ***och*** undanröja föroreningar och andra försämringar av miljön. Det inbegriper åtgärder som vidtas för att återställa miljön efter det att den har försämrats. Aktiviteter som i och för sig har miljönytta men främst tillgodoser tekniska behov eller interna krav på hygien eller säkerhet vid ett företag eller annan inrättning ingår inte.

Ändringsförslag

(4) miljöskyddsutgifter: ekonomiska resurser som av inhemska enheter ägnas åt ***miljöskyddsaktiviteter***. ***Miljöskyddsaktiviteter*** omfattar alla aktiviteter och verksamheter som till huvudsyfte har att ***främja god miljöstatus***, förebygga, minska ***och/eller*** undanröja föroreningar och andra försämringar av miljön. Det inbegriper ***också samtliga*** åtgärder som vidtas för att återställa miljön efter det att den har försämrats. Aktiviteter som i och för sig har miljönytta men främst tillgodoser tekniska behov eller interna krav på hygien eller säkerhet ***och trygghet*** vid ett företag eller annan inrättning ingår inte.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1 – punkt 1

Kommissionens förslag

5. sektorn för miljövänliga varor och tjänster: sådan produktionsverksamhet i en nationell ekonomi som alstrar miljövänliga produkter. Miljövänliga produkter är produkter som framställts för miljöskydd och resurshantering. Resurshantering inbegriper bevarande, underhåll och förbättring av beståndet av naturresurser och således skydd mot utarmning.

Ändringsförslag

(5) sektorn för miljövänliga varor och tjänster: sådan produktionsverksamhet i en nationell ekonomi som alstrar miljövänliga produkter (***miljövänliga varor och tjänster***). Miljövänliga produkter är produkter som framställts för miljöskydd, ***enligt definitionen i led 4 andra meningen***, och resurshantering. Resurshantering inbegriper bevarande, underhåll och förbättring av beståndet av naturresurser och således skydd mot utarmning.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1 – punkt 1

Förordning (EU) nr 691/2011

Artikel 2 – led 6

Kommissionens förslag

6. räkenskaper över fysiska energiflöden: konsekventa sammanställningar av fysiska energiflöden till nationella ekonomier, inom ekonomin och utflöden till andra ekonomier eller till miljön.

Ändringsförslag

(6) räkenskaper över fysiska energiflöden: konsekventa sammanställningar av fysiska energiflöden till nationella ekonomier, ***flöden som cirkulerar*** inom ekonomin och utflöden till andra ekonomier eller till miljön.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga IV – avsnitt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

Räkenskaper över miljöskyddsutgifter visar

Ändringsförslag

Räkenskaper över miljöskyddsutgifter visar

uppgifter på ett sätt som är **helt** förenligt med uppgifter som lämnas enligt ENS, och avser utgifter för miljöskydd, dvs. ekonomiska resurser som av inhemska enheter avsätts till miljöskydd. Tack vare räkenskaperna kan nationella utgifter för miljöskydd sammanställas, vilket definieras som summan av inhemska enheters användning av miljöskyddstjänster, fasta bruttoinvesteringar för miljöskyddsaktiviteter samt överföringar för miljöskydd som inte motsvarar tidigare poster minus finansiering från övriga världen.

uppgifter på ett sätt som är förenligt med uppgifter som lämnas enligt ENS, och avser utgifter för miljöskydd, dvs. ekonomiska resurser som av inhemska enheter avsätts till miljöskydd. Tack vare räkenskaperna kan nationella utgifter för miljöskydd sammanställas, vilket definieras som summan av inhemska enheters användning av miljöskyddstjänster, fasta bruttoinvesteringar för miljöskyddsaktiviteter samt överföringar för miljöskydd som inte motsvarar tidigare poster minus finansiering från övriga världen.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga IV – avsnitt 3 – fjärde strecksatsen

Kommissionens förslag

– Moms och andra skatter minus produktsubventioner på miljöskyddstjänster.

Ändringsförslag

– **Mervärdesskatt** (moms) och andra skatter minus produktsubventioner på miljöskyddstjänster.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga IV – avsnitt 4 – stycke 3

Kommissionens förslag

3. För att uppfylla användarnas behov av fullständiga och aktuella uppgifter ska kommissionen (Eurostat) så snart tillräckliga uppgifter från länderna finns tillgängliga, ta fram beräkningar av totalerna för **EU-27** för denna moduls huvudaggregat. Kommissionen (Eurostat)

Ändringsförslag

3. För att uppfylla användarnas behov av fullständiga och aktuella uppgifter ska kommissionen (Eurostat) så snart tillräckliga uppgifter från länderna finns tillgängliga, ta fram beräkningar av totalerna för **EU-28** för denna moduls huvudaggregat. Kommissionen (Eurostat)

ska i möjligaste mån ta fram och offentliggöra beräkningar av uppgifter som medlemsstaterna inte har överfört inom den tidsfrist som anges i punkt 2.

ska i möjligaste mån ta fram och offentliggöra beräkningar av uppgifter som medlemsstaterna inte har överfört inom den tidsfrist som anges i punkt 2.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga IV – avsnitt 4 – stycke 4

Kommissionens förslag

4. Det första referensåret är det år som denna förordning träder i kraft.

Ändringsförslag

4. Det första referensåret är det år som **följer det år som** denna förordning träder i kraft.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga IV – avsnitt 4 – stycke 5

Kommissionens förslag

5. Vid den första dataöverföringen ska medlemsstaterna lämna årsdata från **2013** till det första referensåret.

Ändringsförslag

5. Vid den första dataöverföringen ska medlemsstaterna lämna årsdata från **2014** till det första referensåret.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga V – avsnitt 1 – stycke 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Räkenskaperna över miljövänliga varor och tjänster bör upprättas med hjälp av befintliga uppgifter som erhållits från nationalräkenskaper, strukturell

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga V – avsnitt 4 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. För att uppfylla användarnas behov av fullständiga och aktuella uppgifter ska kommissionen (Eurostat) så snart tillräckliga uppgifter från länderna finns tillgängliga, ta fram beräkningar av totalerna för **EU-27** för denna moduls huvudaggregat. Kommissionen (Eurostat) ska i möjligaste mån ta fram och offentliggöra beräkningar av uppgifter som medlemsstaterna inte har överfört inom den tidsfrist som anges i punkt 2.

Ändringsförslag

3. För att uppfylla användarnas behov av fullständiga och aktuella uppgifter ska kommissionen (Eurostat) så snart tillräckliga uppgifter från länderna finns tillgängliga, ta fram beräkningar av totalerna för **EU-28** för denna moduls huvudaggregat. Kommissionen (Eurostat) ska i möjligaste mån ta fram och offentliggöra beräkningar av uppgifter som medlemsstaterna inte har överfört inom den tidsfrist som anges i punkt 2.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga V – avsnitt 4 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Det första referensåret är det år som denna förordning träder i kraft.

Ändringsförslag

4. Det första referensåret är det år som **följer det år som** denna förordning träder i kraft.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga V – avsnitt 4 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Vid den första dataöverföringen ska medlemsstaterna lämna årsdata från **2013** till det första referensåret.

Ändringsförslag

5. Vid den första dataöverföringen ska medlemsstaterna lämna årsdata från **2014** till det första referensåret.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga VI – avsnitt 4 – led 2

Kommissionens förslag

2. Statistik ska överföras senast **18** månader efter referensårets slut.

Ändringsförslag

2. Statistik ska överföras senast **21** månader efter referensårets slut.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga VI – avsnitt 4 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. För att uppfylla användarnas behov av fullständiga och aktuella uppgifter ska kommissionen (Eurostat) så snart tillräckliga uppgifter från länderna finns tillgängliga, ta fram beräkningar av totalerna för **EU-27** för denna moduls huvudaggregat. Kommissionen (Eurostat) ska i möjligaste mån ta fram och offentliggöra beräkningar av uppgifter som medlemsstaterna inte har överfört inom den tidsfrist som anges i punkt 2.

Ändringsförslag

3. För att uppfylla användarnas behov av fullständiga och aktuella uppgifter ska kommissionen (Eurostat) så snart tillräckliga uppgifter från länderna finns tillgängliga, ta fram beräkningar av totalerna för **EU-28** för denna moduls huvudaggregat. Kommissionen (Eurostat) ska i möjligaste mån ta fram och offentliggöra beräkningar av uppgifter som medlemsstaterna inte har överfört inom den tidsfrist som anges i punkt 2.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga VI – avsnitt 4 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Det första referensåret är det år som denna förordning träder i kraft.

Ändringsförslag

4. Det första referensåret är det år som ***följer det år som*** denna förordning träder i kraft.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga VI – avsnitt 4 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Vid den första dataöverföringen ska medlemsstaterna lämna årsdata från **2013** till det första referensåret.

Ändringsförslag

5. Vid den första dataöverföringen ska medlemsstaterna lämna årsdata från **2014** till det första referensåret.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011

Bilaga VI – avsnitt 5 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. För de variabler som avses i avsnitt 3 ska följande uppgifter överlämnas:

Ändringsförslag

1. För de variabler som avses i avsnitt 3 ska följande uppgifter ***i fysiska enheter*** överlämnas:

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011
Bilaga VI – avsnitt 5 – punkt 1 – första strecksatsen

Kommissionens förslag

– Leveranstabell för energiflöden *i fysiska enheter*. I denna tabell redovisas leveranser av insatser av naturlig energi, energiprodukter och restenergi (per rad) efter ursprung, dvs. ”leverantör” (per kolumn).

Ändringsförslag

– Leveranstabell för energiflöden. I denna tabell redovisas leveranser av insatser av naturlig energi, energiprodukter och restenergi (per rad) efter ursprung, dvs. ”leverantör” (per kolumn).

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011
Bilaga VI – avsnitt 5 – punkt 5 – första strecksatsen

Kommissionens förslag

– Energiprodukter indelas enligt indelningen av produkter efter näringsgren (*CPA*) och den klassifikation som används i den europeiska energistatistiken.

Ändringsförslag

– Energiprodukter indelas enligt indelningen av produkter efter näringsgren och den klassifikation som används i den europeiska energistatistiken.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning

Bilaga

Förordning (EU) nr 691/2011
Bilaga VI – avsnitt 5 – led 6

Kommissionens förslag

6. Överbryggningen från indikatorn enligt hemvistprincipen till den territoriellt baserade indikatorn presenteras för hela den nationella ekonomin (ingen uppdelning efter bransch) och är följande:

inhemska enheters totala energiförbrukning
– energianvändning av inhemska enheter utomlands

Ändringsförslag

6. Överbryggningen från indikatorn enligt hemvistprincipen till den territoriellt baserade indikatorn presenteras för hela den nationella ekonomin (ingen uppdelning efter bransch) och är följande:

inhemska enheters totala energiförbrukning
– energianvändning av inhemska enheter utomlands

+ energianvändning av icke-inhemsk
enheter på territoriet

= inhemsk bruttoenergiförbrukning
(territoriellt baserad)

+ energianvändning av icke-inhemsk
enheter på territoriet

+ *statistiska differenser*

= inhemsk bruttoenergiförbrukning
(territoriellt baserad)

MOTIVERING

Miljöräkenskaper har stått på unionens dagordning sedan 2003, eftersom BNP ensamt inte längre ansågs vara en tillräcklig indikator för mätning av framsteg och människors välfärd i världen.

I juni 2006 uppmanade Europeiska rådet unionen och dess medlemsstater att utvidga de klassiska nationalräkenskaperna så att de även omfattar centrala aspekter av hållbar utveckling, och att komplettera dem med fullt enhetliga och integrerade miljöräkenskaper.

I augusti 2008 offentliggjorde kommissionen i meddelande Bortom BNP – Att mäta framsteg i en föränderlig värld (KOM(2009)0433), där den uttrycker sin avsikt att ta fram kraftiga verktyg för att mäta framstegen att förverkliga sociala, ekonomiska och miljömässiga mål på ett hållbart sätt. Behovet av att identifiera kopplingarna mellan miljö och ekonomi, för att mäta hur ekonomin påverkar miljön och hur miljön bidrar till ekonomin hade redan blivit alldeles uppenbart.

I april 2010 föreslog kommissionen för första gången en förordning om europeiska miljöräkenskaper som sedermera antogs och trädde i kraft i juli 2011 genom förordning 691/2011, varigenom de tre första modulerna infördes: luftutsläpp, miljöskatter samt materialflödesräkenskaper. Vid denna tidpunkt betraktades dessa tre moduler enbart som ett första steg mot ett kraftfullt instrument för miljöräkenskaper. I artikel 10 i förordningen uttryckte parlamentet sitt fulla stöd för införandet av en förteckning över nya möjliga moduler som prioriteringar för den framtida utvecklingen.

Efter att förordningen hade trätt i kraft började Eurostat och medlemsstaterna att genomföra pilottester, särskilt med avseende på de tre första modulerna som anges i artikel 10 i förordningen: miljöskyddsutgifter, sektorn för miljövänliga varor och tjänster samt räkenskaper över fysiska energiflöden. De drog slutsatsen att dessa var de mognaste ur konceptuell synvinkel och föreslog därför att förordning 691/2011 skulle utökas med dessa nya moduler.

Föredraganden välkomnar det förslag som kommissionen har lagt fram och anser att de nya räkenskaperna kommer att bidra till fortsatt utvecklingen av mer övergripande indikatorer för bättre offentlig debatt och politiskt beslutsfattande. På grund av den ekonomiska åtstramning och den minskade personal som de nationella statistiska byråerna för närvarande står inför är det viktigt att fokusera på att förbättra kvaliteten och främja användningen av befintliga moduler och dem som kommissionen för fram i det aktuella förslaget. Det är viktigt att den ytterligare administrativa bördan begränsas till det som är nödvändigt.

Efter att ha samrått med ett flertal tjänster med ansvar för insamling av data framgick det tydligt att vissa medlemsstater ännu inte var redo för detta nya uppdrag och att de ville skjuta upp genomförandet ett år. Föredraganden kan gå med på detta, om det förbättrar kvaliteten på de data som medlemsstaterna tillhandahåller Eurostat.

För föredraganden återstår inget annat än att uppmuntra kommissionen och nationella myndigheter att i större utsträckning använda miljöräkenskaper i syfte att utveckla välriktade strategier som förmår bidra till unionens politiska prioriteringar om grön tillväxt och resurseffektivitet.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Europeiska miljöräkenskaper
Referensnummer	COM(2013)0247 – C7-0120/2013 – 2013/0130(COD)
Framläggande för parlamentet	2.5.2013
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	ENVI 21.5.2013
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	ECON 21.5.2013
Inget yttrande avges Beslut	ECON 18.6.2013
Föredragande Utnämning	Elena Oana Antonescu 19.6.2013
Behandling i utskott	24.10.2013
Antagande	27.11.2013
Slutomröstning: resultat	+: 59 –: 0 0: 0
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Elena Oana Antonescu, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Franco Bonanini, Biljana Borzan, Yves Cochet, Spyros Danellis, Chris Davies, Esther de Lange, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Martin Kastler, Holger Kraemer, Corinne Lepage, Kartika Tamara Liotard, Linda McAvan, Miroslav Ouzký, Gilles Pargneaux, Andrés Perelló Rodríguez, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Erik Bánki, Gaston Franco, Julie Girling, Eduard-Raul Hellvig, Georgios Koumoutsakos, Jiří Maštálka, Judith A. Merkies, Miroslav Mikolášik, James Nicholson, Alojz Peterle, Vittorio Prodi, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Anna Záborská, Andrea Zannoni
Ingivande	2.12.2013